

Ein neues Jahr

"A New Year" · sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Look outside, the sky is clear,

Schau nach draußen, der Himmel ist klar,

Say it with me: a brand new year!

Sag es mit mir: ein ganz neues Jahr!

Neues Jahr! Neues Jahr!

New year! New year!

Oh, very good, star of the star!

Oh, sehr gut, du Stern der Sterne!

We celebrate when the clock strikes high,

Wir feiern, wenn die Uhr Mitternacht schlägt,

Listen close and don't be shy!

Hör gut zu und sei nicht schüchtern!

Feiern! Feiern! Let's all cheer!

We celebrate to start the year!

Wir feiern den Start ins neue Jahr!

Come along and play the game,

Komm mit und spiel das Spiel,

Every word has got a name!

Jedes Wort hat einen Namen!

English, German, side by side,

Englisch und Deutsch, Seite an Seite,

Learning fills us with such pride!

Lernen macht uns so stolz!

Oh, oh, oh, the year is new,

Oh, oh, oh, das Jahr ist neu,

Happy, happy day to you!

Einen frohen, frohen Tag für dich!

Daddy, look, how many now?

Papa, schau, wie viele jetzt?

Let's count together, take a bow!

Lass uns zusammen zählen und verbeugen!

To count!

Zählen!

Zählen! Zählen! One, two, three!

Counting is so fun for me!

Zählen macht mir so viel Spaß!

Now give me one, don't wait too long,

Jetzt gib mir eine, warte nicht zu lang,

Wrap your arms around this song!

Schließ dieses Lied fest in die Arme!

A hug!

Eine Umarmung!

Umarmung! Hold me tight!

What a warm and lovely sight!

Was für ein warmer, schöner Anblick!

Hand in hand we skip along,

Hand in Hand hüpfen wir los,

Singing out our little song.

und singen unser kleines Lied.

Heute lernen wir so viel!

Today we're learning so much!

Ein neues Jahr

SING

Learning German is our play and our deal!

Yes, my little darling friend,

Joy is right around the bend!

Come along and play the game,

Every word has got a name!

English, German, side by side,

Learning fills us with such pride!

Oh, oh, oh, the year is new,

Happy, happy day to you!

Tschüss, tschüss!

Bye-bye! Happy New Year!

WHAT IT MEANS

Deutsch lernen ist unser Spiel und unser Ding!

Ja, mein kleiner, lieber Freund,

Die Freude wartet gleich um die Ecke!

Komm mit und spiel das Spiel,

Jedes Wort hat einen Namen!

Englisch und Deutsch, Seite an Seite,

Lernen macht uns so stolz!

Oh, oh, oh, das Jahr ist neu,

Einen frohen, frohen Tag für dich!

Bye, bye!

Tschüss! Frohes neues Jahr!

KEY WORDS

neues Jahr = new year

zählen = to count

feiern = to celebrate

Umarmung = hug